

Ваш Партнер по
Охране
Здоровья

Partnership HealthPlan of California
Справочник по организованной системе
доставки Drug Medi-Cal в рамках
программы Wellness and Recovery

2024 календарный год

Wellness &
Recovery
HOPE IS HERE

Другие языки и форматы

Другие языки

Вы можете бесплатно получить настоящий справочник бенефициара и другие материалы по плану страхования на других языках. Мы предоставляем письменные переводы, выполненные квалифицированными переводчиками. Звоните в Partnership по телефону (800) 863-4155 (TTY: 711). Звонок бесплатный. Подробнее об услугах языковой помощи при медицинском обслуживании, таких как услуги устного и письменного перевода, читайте в настоящем справочнике бенефициара.

Другие форматы

Вы можете бесплатно получить эту информацию в других форматах, таких как печать крупным шрифтом (20 пунктов), шрифтом Брайля, аудио и доступные электронные форматы. Звоните (800) 863-4155 (TTY: (800) 735-2929 или 711). Звонок бесплатный.

Услуги устного переводчика

Partnership бесплатно предоставляет услуги устного перевода квалифицированным специалистом на круглосуточной основе. Не нужно использовать в качестве переводчика члена семьи или друга. Мы не приветствуем использование несовершеннолетних в качестве переводчиков, если только это не связано с чрезвычайной ситуацией. Услуги перевода, лингвистические и культурные услуги предоставляются бесплатно. Помощь доступна круглосуточно, ежедневно. Чтобы получить языковую помощь или настоящий справочник на другом языке, звоните (800) 863-4155. Услуги переводчика доступны по телефону (844) 333-3095 (или 711). Звонок бесплатный.

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caredon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

English Tagline (английский)

ATTENTION: If you need help in your language call 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). Aids and services for people with disabilities, like documents in braille and large print, are also available. Call 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). These services are free of charge.

الشعار بالعربية (арабский)

يُرجى الانتباه: إذا احتجت إلى المساعدة بلغتك، فاتصل بـ 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). تتوفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل المستندات المكتوبة بطريقة بريـل والخط الكبير. اتصل بـ 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). هذه الخدمات مجانية.

Հայերեն պիտակ (армянский)

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: Եթե Ձեզ օգնություն է հարկավոր Ձեր լեզվով, զանգահարեք 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929): Կան նաև օժանդակ միջոցներ ու ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, օրինակ՝ Բրայլի գրատիպով ու խոշորատառ տպագրված կյութեր: Չանգահարեք 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929): Այդ ծառայություններն անվճար են:

ພາສາລາວຝາກສາຂຶ້ນ (комбождийский)

ចំណាំ: បើអ្នក ត្រូវ ការជំនួយ ជាភាសា របស់អ្នក សូម ទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929)។ ជំនួយ និង សេវាកម្ម សម្រាប់ ជនពិការ ដូចជាឯកសារសរសេរជាអក្សរផុស សម្រាប់ជនពិការភ្នែក ឬឯកសារសរសេរជាអក្សរពុម្ព ក៏អាចរកបានផងដែរ។ ទូរស័ព្ទមកលេខ 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929)។ សេវាកម្មទាំងនេះមិនគិតថ្លៃឡើយ។

简体中文标语 (китайский)

请注意：如果您需要以您的母语提供帮助，请致电 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929)。另外还提供针对残疾人士的帮助和服务，例如文盲和需要较大字体阅读，也是方便取用的。请致电 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929)。这些服务都是免费的。

فارسی زبان به مطلب (фарси)

توجه: اگر می‌خواهید به زبان خود کمک دریافت کنید، با 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929) تماس بگیرید. کمک‌ها و خدمات مخصوص افراد دارای معلولیت، مانند نسخه‌های خط بریل و چاپ با حروف بزرگ، نیز موجود است. با 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929) تماس بگیرید. این خدمات رایگان ارائه می‌شوند.

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Carelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

हिंदी टैगलाइन (хинди)

ध्यान दें: अगर आपको अपनी भाषा में सहायता की आवश्यकता है तो 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929) पर कॉल करें। अशक्तता वाले लोगों के लिए सहायता और सेवाएं, जैसे ब्रेल और बड़े प्रिंट में भी दस्तावेज़ उपलब्ध हैं। 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929) पर कॉल करें। ये सेवाएं नि: शुल्क हैं।

Nqe Lus Hmoob Cob (хмонг)

CEEB TOOM: Yog koj xav tau kev pab txhais koj hom lus hu rau 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). Muaj cov kev pab txhawb thiab kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab, xws li puav leej muaj ua cov ntawv su thiab luam tawm ua tus ntawv loj. Hu rau 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). Cov kev pab cuam no yog pab dawb xwb.

日本語表記 (хмонг)

注意日本語での対応が必要な場合は 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929)へお電話ください。点字の資料や文字の拡大表示など、障がいをお持ちの方のためのサービスも用意しています。 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929)へお電話ください。これらのサービスは無料で提供しています。

한국어 태그라인 (корейский)

유의사항: 귀하의 언어로 도움을 받고 싶으시면 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929) 번으로 문의하십시오. 점자나 큰 활자로 된 문서와 같이 장애가 있는 분들을 위한 도움과 서비스도 이용 가능합니다. 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929) 번으로 문의하십시오. 이러한 서비스는 무료로 제공됩니다.

ແທກໄລພາສາລາວ (лаосский)

ປະກາດ: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນພາສາຂອງທ່ານໃຫ້ໃຫ້ທາດປີ 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). ຍັງມີຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອແລະການບໍລິການສໍາລັບຄົນພິການເຊັ່ນເອກະສານທີ່ເປັນອັກສອນນູນແລະມີໂຕພິມໃຫຍ່ໃຫ້ໃຫ້ທາດປີ 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ບໍ່ຕ້ອງເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃດໆ.

Mien Tagline (мяннь)

LONGC HNYOUV JANGX LONGX OC: Beiv taux meih qiemx longc mienh tengx faan benx meih nyei waac nor douc waac daaih lorx taux 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). Liouh lorx jauv-louc tengx aengx caux nzie gong bun taux ninh mbuo wuaaic fangx mienh, beiv taux longc benx nzangc-pokc bun hlou mbiutc aengx caux aamz mborqv benx domh sou se mbenc nzoih bun longc. Douc waac daaih lorx 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). Naaiv deix nzie weih gong-bou jauv-louc se benx wang-henh tengx mv zuqc cuotv nyaanh oc.

ਪੰਜਾਬੀ ਟੈਗਲਾਈਨ (панджаби)

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਕਾਲ ਕਰੋ 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬ੍ਰੇਲ ਅਤੇ ਮੋਟੀ ਛਪਾਈ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਕਾਲ ਕਰੋ 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929)। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫਤ ਹਨ।

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Carelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703**

(TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

Примечание на русском (русский)

ВНИМАНИЕ! Если вам нужна помощь на вашем родном языке, звоните по номеру 1-800-863-4155 (линия ТТУ: 1-800-735-2929). Также предоставляются средства и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы крупным шрифтом или шрифтом Брайля. Звоните по номеру 1-800-863-4155 (линия ТТУ: 1-800-735-2929). Такие услуги предоставляются бесплатно.

Mensaje en español (испанский)

ATENCIÓN: si necesita ayuda en su idioma, llame al 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). También ofrecemos asistencia y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille y con letras grandes. Llame al 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). Estos servicios son gratuitos.

Tagalog Tagline (тагальский)

ATENSIYON: Kung kailangan mo ng tulong sa iyong wika, tumawag sa 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may kapansanan, tulad ng mga dokumento sa braille at malaking print. Tumawag sa 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). Libre ang mga serbisyonang ito.

แท็กไลน์ภาษาไทย (тайский)

โปรดทราบ: หากคุณต้องการความช่วยเหลือเป็นภาษาของคุณ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929) นอกจากนี้ ยังพร้อมให้ความช่วยเหลือและบริการต่าง ๆ สำหรับบุคคลที่มีความพิการ เช่น เอกสารต่าง ๆ ที่เป็นอักษรเบรลล์และเอกสารที่พิมพ์ด้วยตัวอักษรขนาดใหญ่ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929) ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับบริการเหล่านี้

Примітка українською (украинский)

УВАГА! Якщо вам потрібна допомога вашою рідною мовою, телефонуйте на номер 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). Люди з обмеженими можливостями також можуть скористатися допоміжними засобами та послугами, наприклад, отримати документи, надруковані шрифтом Брайля та великим шрифтом. Телефонуйте на номер 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). Ці послуги безкоштовні.

Khẩu hiệu tiếng Việt (вьетнамский)

CHÚ Ý: Nếu quý vị cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình, vui lòng gọi số 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). Chúng tôi cũng hỗ trợ và cung cấp các dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi Braille và chữ khổ lớn (chữ hoa). Vui lòng gọi số 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). Các dịch vụ này đều miễn phí

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caredon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

Уведомление о недопустимости дискриминации

Закон запрещает дискриминацию. Partnership соблюдает законы штата и федеральные законы о гражданских правах. Partnership не дискриминирует, не исключает и не относится к людям иначе из-за их пола, расы, цвета кожи, религиозной конфессии, происхождения, национальности, этнической самоидентификации, возраста, уровня интеллектуального развития, физической недееспособности, медицинского состояния, генетической информации, семейного положения, гендера и гендерной идентичности, а также сексуальной ориентации.

План Partnership HealthPlan of California предоставляет:

- Бесплатные вспомогательные средства и услуги для людей с ограниченными возможностями, помогающие им лучше общаться, такие как:
 - ✓ Услуги квалифицированных сурдопереводчиков
 - ✓ Письменная информация в других форматах (крупный шрифт, шрифт Брайля, аудио или доступные электронные форматы)
- Бесплатные языковые услуги для людей, чьим основным языком не является английский, такие как:
 - ✓ Услуги квалифицированных устных переводчиков
 - ✓ Информация в письменном виде на других языках

Если вам требуются эти услуги, обращайтесь в Partnership с 8:00 до 17:00 по телефону (800) 863-4155. Если у вас нарушены слух или речь, звоните на линию ТТУ: (800) 735-2929 или 711. По запросу настоящий документ может быть предоставлен вам набранным шрифтом Брайля или крупным шрифтом, в аудиоформате или в виде электронного файла.

КАК ПОДАТЬ ЖАЛОБУ

Если вы считаете, что Partnership не предоставил вам эти услуги или незаконно

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Carelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (ТТУ (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

дискриминировал вас на основании ваших пола, расы, цвета кожи, религиозной конфессии, происхождения, национальности, этнической самоидентификации, возраста, уровня интеллектуального развития, физической недееспособности, медицинского состояния, генетической информации, семейного положения, гендера, гендерной идентичности или сексуальной ориентации, вы можете подать Partnership жалобу. Жалобу можно подать по телефону, лично, в письменном или в электронном виде.

- По телефону: свяжитесь с планом Partnership HealthPlan of California с 8:00 до 17:00 по номеру (800) 863-4155. Если у вас нарушены слух или речь, звоните (800) 735-2929 или 711.
- В письменной форме: заполните форму жалобы или напишите письмо и отправьте по адресу

Partnership HealthPlan of California
ATTN: Grievance
4665 Business Center Drive Fairfield, CA
94534

или

Partnership HealthPlan of California
ATTN: Grievance
3688 Avtech Parkway
Redding, CA 96002

- Лично: обратитесь к своему врачу или в офис плана Partnership HealthPlan of California и скажите, что хотите подать жалобу.
- В электронном виде: посетите веб-сайт Partnership по адресу PartnershipHP.org

УПРАВЛЕНИЕ ПО ЗАЩИТЕ ГРАЖДАНСКИХ ПРАВ, ДЕПАРТАМЕНТ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ ШТАТА КАЛИФОРНИЯ

Вы также можете подать жалобу в связи с нарушением гражданских прав в Департамент здравоохранения штата Калифорния по телефону, в письменном или в электронном виде.

- По телефону: звоните (916) 440-7370. Если у вас нарушены речь или слух, звоните 711:
- В письменном виде: заполните форму жалобы и отправьте почтой по адресу

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caredon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

Department of Health Care Services

Office of Civil Rights

P.O. Box 997413, MS 0009

Sacramento, CA 95899-741

Формы жалоб доступны по адресу:

<https://www.dhcs.ca.gov/discrimination-grievance-procedures>

- В электронном виде: отправьте сообщение по адресу электронной почты CivilRights@dhcs.ca.gov.

УПРАВЛЕНИЕ ПО ЗАЩИТЕ ГРАЖДАНСКИХ ПРАВ, МИНИСТЕРСТВО
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ И СОЦИАЛЬНЫХ СЛУЖБ США

Если вы считаете, что в отношении вас проявлена дискриминация на основании ваших расы, цвета кожи, национальности, возраста, инвалидности или пола, вы можете подать жалобу в Управление по гражданским правам Министерства здравоохранения и социальных служб США по телефону, в письменном или в электронном виде.

- По телефону: звоните 1-800-368-1019. Если у вас нарушены речь или слух, звоните на линию TTY/TDD по номеру 1-800-537-7697.
- В письменном виде: заполните форму жалобы и отправьте почтой по адресу

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW Room

509F, HHH Building Washington, D.C.

20201

Формы жалоб доступны по адресу: <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

- В электронном виде: зайдите на Портал подачи претензий Управления по защите гражданских прав по адресу <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>.

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caredon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

Содержание

Другие языки и форматы.....	2
Уведомление о недопустимости дискриминации	6
Содержание	9
1. Общая информация	10
2. Услуги	12
3. Как получить услуги организованной Drug Medi-Cal системы доставки.....	21
4. Как получить услуги по охране психического здоровья	25
5. Критерии доступа и медицинская необходимость	27
6. Выбор поставщика медицинских услуг	29
7. Ваше право на доступ к информации медицинских записей и справочника поставщиков с использованием смарт-устройств.....	32
8. Уведомление об отказе в предоставлении льготы.....	33
9. Процессы разрешения проблем	37
10. Процесс подачи и рассмотрения жалоб.....	39
11. Процесс подачи и рассмотрения апелляции (стандартный и ускоренный).....	42
12. Процесс слушания в суде штата.....	47
13. Важная информация о программе Medi-Cal.....	51
14. Медицинское завещание.....	55
15. Права и обязанности бенефициара.....	57
16. Запрос о сохранении поставщика услуг	61

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Carelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

1. Общая информация

Почему так важно прочитать этот справочник?

Важно, чтобы вы понимали, как работает организованная Drug Medi-Cal система доставки Partnership, чтобы вы могли получать необходимое медицинское обслуживание. В справочнике подробно объясняются все преимущества программы и способы получения медицинской помощи. В нем вы также найдете ответы на множество других вопросов.

Вы узнаете:

- Как получить услуги лечения при расстройстве, вызванном употреблением психоактивных веществ, через Partnership
- К каким услугам у вас есть доступ
- Что делать, если у вас возникла проблема или появился вопрос
- Ваши права и обязанности в качестве бенефициара Partnership

Если у вас нет возможности прочесть этот справочник сейчас, обязательно ознакомьтесь с его содержанием позже. Настоящий справочник является приложением к справочнику бенефициара Medi-Cal, который вы получили при регистрации в Medi-Cal. Это может быть план регулируемого медицинского обслуживания Medi-Cal или обычная программа Medi-Cal с платой за услуги.

Как бенефициар организованной Drug Medi-Cal системы доставки, Partnership несет ответственность за:

- Определение вашего соответствия критериям доступа к услугам организованной Drug Medi-Cal системы доставки от поставщиков сети Partnership.
- Координирование вашего лечения с другими планами или системами доставки для обеспечения переходного обслуживания и принятия бенефициара новым поставщиком.
- Предоставление бесплатной телефонной линии, по которой можно круглосуточно и без выходных узнать, как получить услуги организованной Drug Medi-Cal системы доставки Partnership. Вы также можете связаться с Partnership по телефону (800) 863-4155, чтобы запросить доступность обслуживания в нерабочее время.
- Наличие рядом с вами достаточного числа поставщиков, чтобы при

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caredon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

необходимости вы могли получать услуги по лечению наркомании и алкоголизма, покрываемые организованной Drug Medi-Cal системой доставки Partnership.

- Предоставление подробной информации о доступных услугах организованной Drug Medi-Cal системы доставки Partnership.
- Бесплатное предоставление услуг на вашем языке или услуг устного перевода, информирование о доступности подобного рода услуг.
- Предоставление информации в письменной форме, касающейся тех услуг и документов, которые доступны вам на других языках или в других форматах.
- Уведомление о каких-либо существенных изменениях информации, указанной в настоящем справочнике, по крайней мере за 30 дней до предполагаемой даты вступления изменения в силу.
 - Существенные изменения предполагают увеличение или уменьшение количества или вида доступных услуг, увеличение или уменьшение количества сетевых поставщиков и прочие изменения, которые могут повлиять на льготы и выплаты, которые вы получаете через организованную Drug Medi-Cal систему поставок Partnership.
- Обеспечение в течение определенного времени постоянного доступа к услугам вашего предыдущего поставщика, который более не входит в сеть поставщиков программы, если замена поставщика нанесет вред вашему здоровью или увеличит риск госпитализации.

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Carelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

2. Услуги

Какие услуги предоставляет организованная Drug Medi-Cal система доставки?

Услуги DMC-ODS представляют собой медицинские услуги для лиц, имеющих вызванные употреблением психоактивных веществ состояния или (в некоторых случаях) подверженных риску развития вызванных употреблением психоактивных веществ состояний, лечением которых не занимаются педиатры или врачи общей практики. Дополнительные сведения см. в разделе «Услуги по обследованию, краткосрочному вмешательству, направлению на лечение и раннему вмешательству» настоящего уведомления.

Окружные услуги DMC-ODS включают:

- Услуги амбулаторного лечения
- Услуги интенсивного амбулаторного лечения
- Услуги интернатного/стационарного лечения
- Услуги по лечению абстинентных состояний
- Услуги в рамках программы лечения наркотической зависимости
- Услуги по реабилитации
- Услуги взаимной поддержки
- Услуги по координированию медицинского обслуживания

Услуги, предлагаемые Partnership в рамках DMC-ODS, предоставляются по телефону или посредством телемедицины, за исключением медицинских оценок для услуг лечения наркотической зависимости и абстинентных состояний. Если вы хотите узнать больше о каждой услуге организованной Drug Medi-Cal системы доставки, которая может быть доступна вам, смотрите описания ниже.

Услуги амбулаторного лечения

- При наличии медицинских показаний бенефициарам предоставляются услуги консультирования (до девяти часов в неделю для взрослых и до шести часов в неделю для лиц младше 21 года). В зависимости от индивидуальных медицинских показаний объем предоставляемых услуг может превышать этот максимум. Услуги могут предоставляться лицензированными профессионалами или сертифицированными

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Carelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703**

(TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

консультантами в любом подходящем для этого месте лично, по телефону или с помощью средств телемедицины.

- Амбулаторные услуги включают осмотр, координирование медицинского обслуживания, консультирование, семейную терапию, медикаментозное лечение, препараты для лечения расстройств, вызванных употреблением опиоидов, алкоголя и других неопиоидных психоактивных веществ, обучение пациента, услуги по реабилитации и кризисному вмешательству.

Услуги интенсивного амбулаторного лечения

- При наличии медицинских показаний бенефициарам предоставляются услуги интенсивного амбулаторного лечения (не менее девяти и не более 19 часов в неделю для взрослых, не менее шести и не более 19 часов в неделю для лиц младше 21 года). Услуги состоят главным образом из консультирования и обучения по проблемам, связанным с зависимостью. Услуги могут предоставляться лицензированными профессионалами или сертифицированными консультантами в предназначенном для этого месте. Услуги интенсивного амбулаторного лечения могут предоставляться при личной встрече, с помощью средств телемедицины или по телефону.
- Услуги интенсивного амбулаторного лечения включают те же компоненты, что и амбулаторные услуги. Основное отличие — увеличение количества часов в неделю.

Интернатное лечение (требуется разрешение от округа)

- Интернатное лечение — неинституциональная круглосуточная немедицинская программа краткосрочного пребывания, которая предоставляет реабилитационные услуги бенефициарам с диагностированным расстройством, вызванным употреблением психоактивных веществ, при наличии медицинских показаний. Бенефициар должен проживать на обслуживаемой территории и получать поддержку в своих усилиях по восстановлению, поддержанию, применению навыков межличностных отношений и независимой жизни, а также доступ к системам поддержки по месту жительства. Большинство услуг предоставляется лично; однако во время нахождения лица на интернатном лечении для предоставления услуг также могут использоваться средства телемедицины и телефон. Поставщики и получатели услуг интернатного лечения путем совместных усилий определяют ограничения, устанавливают приоритеты, цели и решают проблемы, связанные с расстройствами, вызванными

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

употреблением психоактивных веществ. Цели включают преодоление абстинентного синдрома, подготовку к возможному рецидиву, улучшение состояния здоровья и социального функционирования, а также вовлечение в непрерывный медицинский уход.

- Услуги интернатного лечения требуют предварительного разрешения со стороны организованной Drug Medi-Cal системы доставки Partnership.
- Услуги интернатного лечения включают прием и осмотр, координирование медицинского обслуживания, индивидуальное консультирование, групповое консультирование, семейную терапию, медицинские услуги, лекарственные препараты для лечения зависимости от опиоидов, алкоголя и других неопиоидных психоактивных веществ, обучение пациента, услуги по реабилитации и кризисному вмешательству.
- Поставщики услуг интернатного лечения должны либо предлагать лекарственные препараты для лечения зависимости непосредственно в учреждении, либо обеспечивать доступ к ним вне учреждения. Поставщики услуг интернатного лечения, предоставляющие только контактные данные поставщиков лекарственных препаратов для лечения зависимости, не удовлетворяют этому требованию. Поставщики услуг интернатного лечения обязаны предлагать и назначать получателям льгот лекарственные препараты, покрываемые организованной Drug Medi-Cal системой доставки.

Услуги стационарного лечения (требуется разрешение от Partnership)

- Лица в возрасте до 21 года могут иметь право на получение услуги в рамках проверки на ранних стадиях и периодических обследований, диагностики и лечения, независимо от округа проживания.
- Услуги стационарного лечения предоставляются в круглосуточном режиме, обеспечивающем профессиональное проведение оценки состояния, наблюдения, медицинского контроля и лечения зависимости в условиях стационара. Большинство услуг предоставляется лично; однако во время нахождения лица на стационарном лечении для предоставления услуг также могут использоваться средства телемедицины и телефон.
- Услуги стационарного лечения хорошо структурированы и обеспечивают практически круглосуточную доступность врача, зарегистрированных медсестер, консультантов по лечению зависимости и других клинических сотрудников. Услуги стационарного лечения включают осмотр, координирование медицинского обслуживания, консультирование, семейную терапию, медицинские услуги, лекарственные препараты для лечения зависимости от опиоидов, алкоголя и других неопиоидных

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Carelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703**

(TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

психоактивных веществ, обучение пациента, услуги по реабилитации и кризисному вмешательству.

Программа лечения наркотической зависимости

- Программа лечения наркотической зависимости включает амбулаторные программы, которые предоставляют одобренные FDA препараты для лечения расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, назначенные врачом по медицинским показаниям. В рамках программ лечения наркотической зависимости участникам предлагаются и назначаются лекарственные препараты из списка покрываемых организованной Drug Medi-Cal системой доставки, включая метадон, бупренорфин, налоксон и дисульфирам.
- Бенефициару должно быть предложено не менее 50 минут консультационных занятий в течение календарного месяца. Услуги консультирования могут предоставляться лично, с помощью средств телемедицины или по телефону. Услуги лечения наркотической зависимости включают осмотр, координирование лечения, консультирование, семейную терапию, медицинские услуги, лекарственные препараты для лечения зависимости от опиоидов, алкоголя и других неопиоидных психоактивных веществ, обучение пациента, услуги по реабилитации и кризисному вмешательству.

Лечение абстинентных состояний

- Услуги лечения абстинентных состояний являются срочными и предоставляются на краткосрочной основе. Услуги лечения абстинентных состояний могут предоставляться до завершения полного осмотра, в амбулаторных, интернатных или стационарных условиях.
- Независимо от типа обслуживания, в процессе лечения абстинентных состояний бенефициар должен находиться под наблюдением. Бенефициары, получающие лечение абстинентных состояний в интернатных или стационарных условиях, обязаны проживать в медицинском учреждении. Необходимые по медицинским показаниям услуги по адаптации и реабилитации назначаются лицензированным врачом или медицинским работником, имеющим право назначать препараты.
- Услуги лечения абстинентных состояний включают осмотр, координирование медицинского обслуживания, медикаментозное лечение,

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Carelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

лекарственные препараты для лечения зависимости от опиоидов, алкоголя и других неопиоидных психоактивных веществ, наблюдение и реабилитационные услуги.

Лекарственные препараты для лечения зависимости

- Лекарственные препараты для лечения зависимости доступны в клинических и неклинических условиях. Лекарственные препараты для лечения зависимости включают в себя все одобренные FDA препараты и биологические продукты для лечения расстройств, вызванных употреблением алкоголя, опиоидов и любых психоактивных веществ. Бенефициары имеют право на получение лекарственных препаратов для лечения зависимости на месте или по направлению вне учреждения. В список одобренных препаратов входят:
 - Акампросат кальций
 - Бупренорфина гидрохлорид
 - Бупренорфин пролонгированного действия для инъекций (сублокада)
 - Бупренорфина/наллоксона гидрохлорид
 - Наллоксона гидрохлорид
 - Налтрексон (перорально)
 - Микросферы налтрексона, суспензия для инъекций (Вивитрол)
 - Лофексидина гидрохлорид (Lucemyra)
 - Дисульфирам (Антабуз)
 - Метадон (предоставляется программами лечения наркотической зависимости)
- Лекарственные препараты для лечения зависимости могут предоставляться вместе со следующими услугами: осмотр, координирование медицинского обслуживания, индивидуальное консультирование, групповое консультирование, семейная терапия, медицинские услуги, обучение пациента, услуги по реабилитации, услуги по кризисному вмешательству и услуги по лечению абстинентных состояний. Препараты для лечения зависимости могут предоставляться в рамках всех услуг в организованной Drug Medi-Cal системы доставки, включая, например, услуги амбулаторного, интенсивного амбулаторного и интернатного лечения.
- Бенефициары также могут получать доступ к лекарственным препаратам для лечения зависимости вне организованной Drug Medi-Cal системы доставки Partnership. Например, лекарственные препараты для лечения зависимости, такие как бупренорфин, могут назначаться некоторыми специалистами в

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caredon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703**

(TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

учреждениях первичной медицинской помощи, работающими с вашим Планом регулируемой медицинской помощи Medi-Cal (обычная программа Medi-Cal с платой за услуги), и отпущаться или применяться в аптеке.

Услуги взаимной поддержки

- Лица в возрасте до 21 года могут иметь право на получение услуги в рамках проверки на ранних стадиях и периодических обследований, диагностики и лечения, независимо от округа проживания.
- Услуги взаимной поддержки пациентов — это культурно компетентные индивидуальные и групповые услуги, которые способствуют восстановлению, жизнеспособности, вовлечению, социализации, самодостаточности, самоадвокации, развитию естественных средств поддержки и идентификации сильных сторон посредством структурированной деятельности. Эти услуги могут предоставляться вам или назначенным вами лицам, требующим значительной поддержки, одновременно с получением других услуг организованной Drug Medi-Cal системы доставки. Специалистами по услугам взаимной поддержки пациентов являются лица, имеющие опыт психических или вызванных употреблением психоактивных веществ расстройств и проходящие реабилитацию, выполнившие требования одобренной штатом программы сертификации Partnership, сертифицированные Partnership и предоставляющие эти услуги под руководством профессионала в области поведенческого здоровья, лицензированного, зарегистрированного или условно допущенного штатом.
- Услуги взаимной поддержки пациентов включают в себя индивидуальное и групповое наставничество, образовательные группы по развитию навыков, навигацию по ресурсам, услуги по вовлечению в поведенческую терапию и терапевтические мероприятия, такие как содействие развитию самоадвокации.

Услуги по реабилитации

- Услуги по реабилитации могут иметь важное значение для вашего восстановления и хорошего самочувствия. Услуги по реабилитации могут помочь вам поддерживать связь с лечебным сообществом для управления вашим здоровьем и медицинским обслуживанием. Таким образом, эта услуга подчеркивает вашу роль в управлении своим здоровьем, использовании эффективных стратегий поддержки самоконтроля и организации внутренних и общественных ресурсов для постоянной

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caredon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

поддержки самоконтроля.

- Вы можете получать услуги по реабилитации на основании собственной или данной поставщиком оценки риска рецидива. Услуги могут предоставляться лично, с помощью средств телемедицины или по телефону.
- Услуги по реабилитации включают оценку, координирование медицинского обслуживания, индивидуальное консультирование, групповое консультирование, семейную терапию, контроль реабилитации и компоненты для профилактики рецидива.

Координирование медицинского обслуживания

- Услуги координирования медицинского обслуживания состоят из мероприятий по обеспечению координации лечения расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, психической и медицинской помощи, а также по установлению связей со службами и поддержке вашего здоровья. Координирование медицинского обслуживания обеспечивается всеми услугами и возможна как в клинических, так и в неклинических условиях, в том числе в вашем сообществе.
- К услугам координирования медицинского обслуживания относится координация с поставщиками медицинских и психиатрических услуг для контроля и поддержки здоровья, планирование выписки и координация со вспомогательными службами, включая установление связей с местными службами, такими как уход за детьми, транспорт и обеспечение жильем.

Обследование, оценка, краткосрочное вмешательство и направление на лечение

Обследование на предмет алкогольной и наркотической зависимости, оценка, краткосрочное вмешательство и направление на лечение не являются льготой DMC-ODS. Это льгота предусмотрена в программах Medi-Cal с платой за услуги и регулируемого медицинского обслуживания Medi-Cal для получателей льгот в возрасте от 11 лет. Планы регулируемого медицинского обслуживания обязаны предоставлять покрываемые страховкой услуги лечения расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ, включая обследование на предмет употребления алкоголя и наркотиков, оценку, краткосрочные вмешательства и направление на лечение (SABIRT) для получателей льгот в возрасте от 11 лет.

Услуги раннего вмешательства

Услуги раннего вмешательства покрываются организованной Drug Medi-Cal системой доставки для бенефициаров в возрасте до 21 года. Любой бенефициар в

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caredon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703**

(TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

возрасте до 21 года, при обследовании которого выявлен риск развития расстройства, вызванного употреблением психоактивных веществ, может получать любые покрываемые услуги на амбулаторном уровне в качестве услуг раннего вмешательства. Бенефициарам в возрасте до 21 года не обязательно иметь диагностированное расстройство, вызванное употреблением психоактивных веществ, для получения услуг раннего вмешательства.

Раннее и периодическое обследование, диагностика и лечение

Бенефициары в возрасте до 21 года имеют право на получение услуг, перечисленных ранее в данном справочнике, а также дополнительных услуг по программе Medi-Cal в рамках льготы под названием «Раннее и периодическое обследование, диагностика и лечение».

Чтобы иметь право на услуги раннего и периодического обследования, диагностики и лечения, бенефициар должен быть моложе 21 года и иметь полный набор льгот Medi-Cal. Раннее и периодическое обследование, диагностика и лечение включают услуги, необходимые по медицинским показаниям для исправления или помощи при дефектах, а также лечения физических и поведенческих состояний. Услуги, которые подкрепляют, поддерживают, улучшают состояние или делают его более приемлемым, считаются необходимыми для лечения заболевания и покрываются как услуги раннего и периодического обследования, диагностики и лечения. В целях соответствия требованиям ранней и периодической обследования, диагностики и лечения, а также намерениям по профилактике и раннему вмешательству в лечение расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ, критерии доступа для бенефициаров в возрасте до 21 года более гибки, чем для взрослых, получающих услуги организованной Drug Medi-Cal системы доставки.

Если у вас есть вопросы об услугах раннего и периодического обследования, диагностики и лечения, обращайтесь в отдел обслуживания участников Partnership по телефону (800) 863-4155 или посетите веб-страницу раннего и периодического обследования, диагностики и лечения DHCS: <https://www.dhcs.ca.gov/services/Medi-Cal-For-Kids-and-Teens/Pages/home.aspx>

Услуги лечения расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ, доступные в рамках планов регулируемого медицинского обслуживания или обычной программы Medi-Cal с платой за услуги

Планы регулируемого медицинского обслуживания обязаны предоставлять покрываемые услуги лечения расстройств, вызванных употреблением

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Carelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703**

(TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

психоактивных веществ, в том числе услуги SABIRT, для бенефициаров в возрасте от 11 лет, включая беременных участников, в учреждениях первичной помощи, а также обследование на употребление табака, алкоголя и запрещенных наркотиков. Планы регулируемого медицинского обслуживания также обязаны предоставлять или организовывать предоставление лекарственных препаратов для лечения зависимости (заместительной терапии) в отделениях доврачебной, скорой и неотложной медицинской помощи, стационарах и других медицинских учреждениях, имеющих договор в рамках плана. Планы регулируемого медицинского обслуживания также должны предоставлять услуги неотложной помощи, необходимые для стабилизации состояния бенефициара, включая добровольную детоксикацию в стационаре.

Дополнительная информация по конкретному округу

Независимо от того, в каком округе вы живете, Partnership может помочь вам получить услуги по лечению расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ. Чтобы получить услуги по лечению расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ, звоните:

- Округ Butte: (530) 891-2810
- Округ Colusa: (888) 793-6580
- Округ Del Norte: (707) 464-3191
- Округ Glenn: (800) 507-3530
- Округ Lake: (707) 274-9101
- Округ Marin: (888) 818-1115
- Округ Napa: (707) 253-4063
- Округ Nevada: (888) 801-1437
- Округ Placer: (888) 886-5401
- Округ Plumas: (800) 757-7898
- Округ Sierra: (530) 993-6746
- Округ Sonoma: (707) 565-7450
- Округ Sutter: (530) 822-7200
- Округ Tehama: (800) 240-3208
- Округ Trinity: (530) 623-1362
- Округ Yolo: (888) 965-6647
- Округ Yuba: (530) 822-7200

Округа Humboldt, Lassen, Mendocino, Modoc, Shasta, Siskiyou и Solano: звоните в Carelon Behavioral Health по номеру (855) 765-9703.

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Carelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703**

(TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

3. Как получить услуги организованной Drug Medi-Cal системы доставки

Как я могу получить услуги организованной Drug Medi-Cal системы доставки?

Если вы считаете, что вам необходимы услуги по лечению наркомании и алкоголизма, вы можете получить их, обратившись в Partnership самостоятельно. Вы можете позвонить в Partnership по бесплатному номеру телефона, указанному на обложке настоящего справочника. Также вы можете быть направлены в округ организованной Drug Medi-Cal системы доставки Partnership для получения услуг по лечению наркомании и алкоголизма другими способами.

Организованная Drug Medi-Cal система доставки Partnership обязана принимать направления на оказание услуг по лечению расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ, от врачей и других основных поставщиков медицинских услуг, которые считают, что вы можете нуждаться в этих услугах, а также от плана регулируемого медицинского обслуживания Medi-Cal, если вы являетесь его бенефициаром. Обычно для направления на лечение вашему врачу общей практики или плану регулируемого медицинского обслуживания Medi-Cal требуется ваше разрешение либо разрешение родителя или опекуна ребенка, за исключением чрезвычайных ситуаций. Направлять в округ также могут другие люди и организации, включая школы, окружные департаменты социального обеспечения или социальных услуг, попечители, опекуны или члены семьи, а также представители правоохранительных органов.

Покрываемые услуги доступны через сеть поставщиков Partnership. Если какой-либо из заключивших договор поставщиков отказывается от оказания или иной поддержки какой-либо покрываемой услуги, Partnership обязуется организовать оказание услуги другим поставщиком. Partnership не имеет права отказывать в запросе на проведение первоначальной оценки для определения соответствия

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caredon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703**

(TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

критериям для доступа к услугам организованной Drug Medi-Cal системы доставки.

Где я могу получить услуги организованной Drug Medi-Cal системы доставки?

Partnership является участником организованной Drug Medi-Cal системы доставки. Жители округов Humboldt, Lassen, Mendocino, Modoc, Shasta, Siskiyou и Solano могут получать услуги организованной Drug Medi-Cal системы доставки в округах проживания через организованную Drug Medi-Cal систему доставки. Если какие-либо услуги организованной Drug Medi-Cal системы доставки не предоставляются в вашем округе, Partnership обязуется организовать получение вами этих услуг за пределами округа, если это необходимо и уместно. В организованной Drug Medi-Cal системе доставки Partnership доступны поставщики услуг по лечению покрываемых расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ. Другие округа, не участвующие в организованной Drug Medi-Cal системе доставки, могут предоставлять следующие услуги организованной Drug Medi-Cal системы доставки:

- Интенсивное амбулаторное лечение
- Лечение наркотической зависимости
- Амбулаторное лечение
- Услуга интернатной перинатальной помощи при злоупотреблении алкоголем и наркотиками (без учета проживания и питания)

Если вы моложе 21 года, вы также имеете право на получение услуг раннего и периодического обследования, диагностики и лечения в любом другом округе штата.

Оказание медицинских услуг в нерабочее время

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Carelon Behavioral Health по телефону (855) 765-9703 круглосуточно 7 дней в неделю.

Как узнать, когда мне нужна помощь?

Многие люди переживают трудные времена в жизни и могут испытывать проблемы, связанные с употреблением психоактивных веществ. Самое главное — помнить, что помощь доступна. Если вы имеете право на участие в программе Medi-Cal и считаете, что вам может потребоваться профессиональная помощь, вам следует уточнить это, запросив оценку от организованной Drug Medi-Cal системы доставки Partnership, так как в настоящее время вы проживаете в округе,

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Carelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703**

(TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

участвующем в организованной Drug Medi-Cal системе доставки.

Как узнать, что помощь нужна ребенку или подростку?

Если вы считаете, что ваш ребенок или подросток демонстрирует какие-либо симптомы употребления психоактивных веществ, вы можете обратиться в Partnership для его оценки. Если ваш ребенок или подросток соответствует требованиям Medi-Cal и, по оценке специалистов, нуждается в покрываемых Partnership услугах по лечению наркомании и алкоголизма, Partnership организует предоставление таких услуг.

Когда я могу получить услуги организованной Drug Medi-Cal системы доставки?

При записи на прием для получения услуг организованной Drug Medi-Cal системы доставки Partnership соблюдаются установленные штатом стандарты времени приема. Предложенное вам время приема должно соответствовать следующим стандартам.

- В течение 10 рабочих дней после вашего несрочного запроса на начало обслуживания у поставщика услуг по лечению расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ, для получения услуг амбулаторного и интенсивного амбулаторного лечения.
- В течение 3 рабочих дней после вашего запроса на предоставление услуг по программе лечения наркотической зависимости.
- Последующий несрочный прием в течение 10 дней, если вы проходите курс лечения от продолжающегося расстройства, связанного с употреблением психоактивных веществ, за исключением некоторых ситуаций, определяемых вашим лечащим врачом.

Однако эти сроки могут быть увеличены, если ваш поставщик определил, что более продолжительное время ожидания уместно с медицинской точки зрения и не вредит вашему здоровью. Если вам сообщили, что вы помещены в список ожидания, а вы считаете, что ожидание вредит вашему здоровью, свяжитесь с Partnership по телефону 1-800-863-4155. У вас есть право подать жалобу, если вы не получаете своевременный уход. Подробнее о подаче жалобы см. в разделе «Процесс подачи и рассмотрения жалоб» настоящего справочника.

Кто принимает решение о том, какие услуги я буду получать?

Вы, ваш поставщик и Partnership совместно принимаете решения о том, какие

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Carelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703**

(TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

услуги вам необходимо получать через организованную Drug Medi-Cal систему доставки. С вами поговорит поставщик услуг по лечению расстройств и порекомендует целесообразные услуги на основании своей оценки ваших потребностей. Некоторые услуги вы сможете получать в период проведения этой оценки вашим поставщиком.

Если вам еще не исполнился 21 год, организованная Drug Medi-Cal система доставки Partnership обязана предоставить вам необходимые по медицинским показаниям услуги, которые помогут исправить или улучшить ваше психическое состояние. Услуги, которые подкрепляют, поддерживают, улучшают состояние или делают его более приемлемым, считаются необходимыми по медицинским показаниям.

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

4. Как получить услуги по охране психического здоровья

Где я могу получить специализированные услуги по охране психического здоровья?

При необходимости вы можете получить специализированные услуги по охране психического здоровья в округе, в котором вы проживаете. В каждом округе имеются специализированные службы охраны психического здоровья для детей, молодежи, взрослых и пожилых людей. Если еще вам не исполнился 21 год, вы имеете право на дополнительное покрытие и льготы в рамках программы раннего и периодического обследования, диагностики и лечения.

План страхования психического здоровья вашего округа определит, соответствуете ли вы критериям для получения специализированных услуг по охране психического здоровья. Если соответствуете, план страхования психического здоровья направит вас к поставщику услуг по охране психического здоровья, который оценит ваше состояние и решит, какие услуги вам необходимы. Если вы являетесь бенефициаром плана регулируемого медицинского обслуживания, вы также можете запросить оценку от вашего плана регулируемого медицинского обслуживания. Если ваш план регулируемого медицинского обслуживания определит, что вы соответствуете критериям доступа к специализированным услугам по охране психического здоровья, вас направят для получения услуг от плана страхования психического здоровья или помогут перевести ваши услуги из плана регулируемого медицинского обслуживания в план страхования психического здоровья. Для доступа к услугам по охране психического здоровья не существует неправильного пути, то есть в дополнение к специализированным услугам по охране психического здоровья вы можете получать неспециализированные услуги по охране психического здоровья в рамках вашего плана регулируемого медицинского обслуживания.

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

Вы можете получать эти услуги у своего поставщика услуг по охране психического здоровья, если он определит, что они клинически уместны для вас, при условии, что услуги скоординированы и не дублируются.

Дополнительная информация по конкретному округу

При возникновении вопросов относительно услуг по охране психического здоровья звоните в организацию Carelon по номеру (855) 765-9703 или в местные органы охраны психического здоровья. Жители округов могут получить доступ к местным программам охраны психического здоровья, позвонив по телефонам:

- Округ Humboldt: (707) 445-7715
- Округ Lake: (707) 994-7090
- Округ Lassen: (530) 251-8108
- Округ Mendocino: (855) 838-0404
- Округ Modoc: (800) 699-4880
- Округ Shasta: (530) 225-5252
(888) 385-5201 (Shingletown, Burney, Fall River Areas)
- Округ Siskiyou: (800) 842-8979
- Округ Solano: (707) 428-1131
- Округ Butte: (530) 538-7705 (Oroville)
(530) 846-7305 (Gridley)
- Округ Colusa: (530) 458-0520
- Округ Glenn: (530) 865-6459 (Orland)
(530) 934-6582 (Willows)
- Округ Nevada: (530) 265-1437
- Округ Placer: (916) 787-8808 (Roseville)
(530) 889-7240 (Auburn)
- Округ Plumas: (530) 283-6307
- Округ Sierra: (530) 993-6746
- Округ Sutter: (530) 822-7200
- Округ Tehama: (800) 240-3208
- Округ Yuba: (530) 822-7200

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Carelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

5. Критерии доступа и медицинская необходимость

Каковы критерии доступа для покрытия услуг по лечению расстройств, системы доставки?

В рамках принятия решения о том, нужны ли вам услуги по лечению наркомании и алкоголизма, Partnership проводит работу с вами и вашим поставщиком медицинских услуг, чтобы определить, соответствуете ли вы критериям доступа для получения услуг организованной Drug Medi-Cal системы доставки. В данном разделе описывается механизм принятия такого решения.

Ваш поставщик совместно с вами проведет оценку для определения наиболее подходящих для вас услуг организованной Drug Medi-Cal системы доставки. Оценка должна проводиться при личной встрече, с помощью средств телемедицины или по телефону. В течение периода проведения оценки вы можете получать некоторые услуги. После проведения этой оценки ваш поставщик определит, соответствуете ли вы следующим критериям доступа для получения услуг через организованную Drug Medi-Cal систему доставки.

- Вы должны быть участником плана Medi-Cal.
- Вы должны проживать в округе, который участвует в организованной Drug Medi-Cal системе доставки: Humboldt, Lassen, Mendocino, Modoc, Shasta, Siskiyou, Solano.
- Вы должны иметь как минимум один диагноз, включенный в раздел Диагностического и статистического руководства по психическим расстройствам для расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, и аддиктивных расстройств (за исключением расстройств, связанных с употреблением табака, и расстройств, не связанных с употреблением психоактивных веществ), или иметь как минимум один диагноз, включенный в раздел Диагностического и статистического руководства по психическим расстройствам для расстройств, связанных с

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Carelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

употреблением психоактивных веществ, и аддиктивных расстройств, установленный до лишения свободы или во время него (за исключением расстройств, связанных с употреблением табака и расстройств, не связанных с употреблением психоактивных веществ).

Бенефициары в возрасте до 21 года могут получать все услуги организованной Drug Medi-Cal системы доставки, если поставщик решит, что данная услуга устраняет или способствует устранению злоупотребления психоактивными веществами или расстройства, вызванного употреблением психоактивных веществ, даже если диагноз не установлен. Если вы моложе 21 года, вы можете получать эти услуги, даже если округ вашего проживания не участвует в организованной Drug Medi-Cal системе доставки.

Что такое медицинская необходимость?

Получаемые вами услуги должны быть необходимы по медицинским показаниям и подходить для лечения вашего состояния. Для лиц в возрасте от 21 года услуга является необходимой по медицинским показаниям, если она является разумной и необходимой для защиты вашей жизни, профилактики серьезного заболевания или инвалидности или для облегчения острой боли. Для бенефициаров в возрасте до 21 года услуга является необходимой по медицинским показаниям, если она устраняет или способствует устранению злоупотребления психоактивными веществами или расстройства, связанного с употреблением психоактивных веществ. Услуги, которые подкрепляют, поддерживают, улучшают состояние при злоупотреблении психоактивными веществами или расстройстве, связанном с употреблением психоактивных веществ, или делают его более приемлемым, считаются необходимыми для лечения заболевания и покрываются как услуги раннего и периодического обследования, диагностики и лечения.

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Carelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

6. Выбор поставщика медицинских услуг

Как найти поставщика необходимых мне услуг по лечению расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ?

Организованная Drug Medi-Cal система доставки Partnership может ограничивать выбор поставщиков медицинских услуг. Вы можете запросить в Partnership первичную подборку поставщиков медицинских услуг. Также Partnership обязуется разрешать вам смену поставщиков. Если вы запросите смену поставщика медицинских услуг, Partnership обязуется разрешить вам выбор поставщика в возможных и уместных пределах.

Partnership обязуется публиковать текущий справочник поставщиков медицинских услуг в Интернете. Если у вас есть вопросы о текущих поставщиках медицинских услуг или вы хотите получить обновленный справочник поставщиков медицинских услуг, посетите веб-сайт PartnershipHP.org или позвоните по бесплатному телефонному номеру Partnership. Текущий справочник поставщиков медицинских услуг доступен в электронной форме на веб-сайте Partnership, также вы можете получить почтой бумажную копию по запросу.

Иногда поставщики, имеющие договор с организованной Drug Medi-Cal системой доставки, прекращают предоставлять услуги организованной Drug Medi-Cal системы доставки в качестве поставщика Partnership, заключать договоры с организованной Drug Medi-Cal системой доставки в рамках Partnership или принимать пациентов организованной Drug Medi-Cal системы доставки самостоятельно или по запросу Partnership. В таких случаях Partnership обязуется предпринять усилия, чтобы в течение 15 дней с момента получения или выдачи уведомления о расторжении поставщиком договора с округом предоставить каждому лицу, получавшему от данного поставщика услуги по лечению расстройства, вызванного употреблением психоактивных веществ, письменное уведомление о расторжении договора.

Американские индейцы и коренные жители штата Аляска, которые имеют право на участие в программе Medi-Cal и проживают в округах, подавших заявку на участие в организованной Drug Medi-Cal системе доставки, также могут получать услуги организованной Drug Medi-Cal системы доставки через поставщиков медицинских

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Carelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703**

(TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

услуг для индейцев, имеющих необходимую сертификацию Drug Medi-Cal.

Когда я найду поставщика, может ли Partnership сообщить этому поставщику, какие услуги я получаю?

Вы, ваш поставщик и Partnership совместно принимаете решения о том, какие услуги вам необходимо получать через округ, согласно критериям доступа для получения услуг организованной Drug Medi-Cal системы доставки Partnership. Иногда Partnership оставляет решение за вами и вашим поставщиком. В других случаях до предоставления услуги Partnership может требовать от поставщика продемонстрировать причины, по которым поставщик считает данную услугу необходимой для вас.

Для проведения такой проверки Partnership обязан привлечь квалифицированного специалиста. Этот процесс называется получением разрешения от плана. Предварительное разрешение требуется только для услуг интернатного и стационарного лечения (за исключением услуг по лечению абстинентных состояний). Процесс получения разрешения от Partnership выполняется в установленные сроки. Решение Partnership по стандартному запросу разрешения от поставщика должно быть принято в течение 14 календарных дней.

По запросу от вас или вашего поставщика, либо если Partnership сочтет, что в ваших интересах получить дополнительную информацию от вашего поставщика, этот срок может быть продлен еще на 14 календарных дней. Например, продление срока авторизации может быть в ваших интересах в ситуации, когда округ считает, что может одобрить запрос вашего поставщика на разрешение, если Partnership получит от вашего поставщика дополнительную информацию, в отсутствие которой запрос придется отклонить. В случае продления срока Partnership отправит вам соответствующее письменное уведомление.

Если Partnership не принимает решение в срок, установленный для стандартного или ускоренного запроса разрешения, Partnership обязуется отправить вам Уведомление об отказе в предоставлении льготы, в котором сообщается о том, что вам отказано в предоставлении требуемых услуг и вы имеете право подать апелляцию или запросить слушание в суде штата.

Вы можете запросить у Partnership дополнительную информацию о процессе получения разрешения.

Если вы не согласны с решением Partnership по запросу разрешения, вы можете подать Partnership апелляцию или запросить слушание в суде штата. Подробнее см. в разделе «Решение проблем».

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caredon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

С какими поставщиками работает организованная Drug Medi-Cal система доставки Partnership?

Если вы являетесь новым участником организованной Drug Medi-Cal системы доставки Partnership, вы можете найти полный список поставщиков системы, содержащий информацию о местонахождении поставщиков, предоставляемых ими услугах по лечению расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ, и другие сведения, которые помогут вам получить доступ к медицинскому обслуживанию, включая информацию о культурных и языковых услугах, предоставляемых поставщиками, на веб-сайте PartnershipHP.org. Если у вас есть вопросы о поставщиках медицинских услуг, звоните по бесплатному номеру Partnership, указанному на обложке настоящего справочника.

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

7. Ваше право на доступ к информации медицинских записей и справочника поставщиков с использованием смарт-устройств

Partnership обязуется создать и вести защищенную систему, позволяющую вам получать доступ к своим медицинским записям и находить поставщиков с помощью обычных технологий, таких как компьютер, смарт-планшет или мобильное устройство. Эта система называется интерфейсом прикладного программирования (Application Programming Interface, API) доступа пациентов. С информацией о выборе приложения для доступа к вашим медицинским записям и поиске поставщика медицинских услуг можно ознакомиться на веб-сайте Partnership по адресу PartnershipHP.org.

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Carelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

8. Уведомление об отказе в предоставлении льготы

Каковы мои права в случае отказа Partnership в услугах, которые я желаю или считаю необходимым получить?

Если Partnership отклоняет, ограничивает, уменьшает, задерживает или прекращает предоставление услуг, которые вы желаете или считаете необходимым получить, вы имеете право на письменное уведомление («Уведомление об отказе в предоставлении льготы») от Partnership. Вы также имеете право не согласиться с решением и подать апелляцию. В разделах ниже обсуждается ваше право на получение Уведомления и ваши действия в случае несогласия с решением Partnership.

Что такое отказ в предоставлении льготы?

Отказ в предоставлении льготы определяется как выполнение Partnership любого из следующих действий.

- Отказ или ограниченное разрешение запрошенной услуги, включая решения, основанные на типе или уровне услуги, медицинской необходимости, уместности, условиях предоставления или эффективности покрываемой льготы.
- Сокращение объема, приостановление или прекращение предоставления ранее разрешенной услуги. Полный или частичный отказ в оплате услуги.
- Несвоевременное предоставление услуг.
- Нарушение стандартных сроков принятия решения по жалобам и апелляциям (если вы подаете жалобу в Partnership а мы не отправляем вам письменного решения по вашей жалобе в течение 90 дней; если вы подаете апелляцию на решение Partnership, а мы не отправляем вам письменного

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Carelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703**

(TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

решения по вашей апелляции в течение 30 дней; если вы подаете ускоренную апелляцию на решение Partnership, а мы не отправляем вам ответ в течение 72 часов).

- Отклонение запроса бенефициара на оспаривание финансовой ответственности.

Что такое Уведомление об отказе в предоставлении льготы?

Уведомление об отказе в предоставлении льготы — это письмо, которое Partnership отправляет вам, если принимает решение отклонить, ограничить, уменьшить, отложить или прекратить предоставление услуг, получение которых вы и ваш поставщик считаете необходимым. Это включает отказ в оплате услуги, отказ на основании заявления о том, что услуги не покрываются страховкой, отказ в предоставлении услуги из-за неверной системы предоставления услуг или отказ в запросе на оспаривание финансовой ответственности. Уведомление об отказе предоставлении льготы также используется в том случае, если ваша жалоба, апелляция или ускоренная апелляция не были рассмотрены в установленные сроки или вы не получили услуги в сроки, установленные стандартами предоставления услуг организованной Drug Medi-Cal системы доставки Partnership.

Время предоставления Уведомления

Partnership обязуется отправить бенефициару уведомление не позднее чем за 10 дней до даты прекращения, приостановки или сокращения предоставления ранее одобренной услуги организованной Drug Medi-Cal системы доставки Partnership. Partnership также обязуется отправить бенефициару уведомление в течение двух рабочих дней с момента принятия решения об отказе в оплате или решений, которые приводят к отклонению, задержке или изменению всех или части запрашиваемых услуг DMC-ODS.

Буду ли я получать Уведомление об отказе в предоставлении льготы всегда, когда не получаю желаемых услуг?

Да, вы должны получить Уведомление об отказе в предоставлении льготы. Если вы не получили Уведомление об отказе в предоставлении льготы, вы можете подать апелляцию в Partnership; если же вы завершили процесс обжалования, вы можете запросить слушание в суде штата. При контакте с Partnership укажите, что вам было отказано в предоставлении льготы, но вы не получили уведомление. Информация о том, как подать апелляцию или запросить слушание в суде штата,

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Carelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703**

(TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

приведена в данном справочнике. Эта информация также должна быть доступна в офисе вашего поставщика медицинских услуг.

Что будет указано в Уведомлении об отказе в предоставлении льготы?

В Уведомлении об отказе в предоставлении льготы будет указано:

- Какие действия Partnership повлияли на вас и на вашу способность получать услуги.
- Дата вступления решения в силу и причина принятого Partnership решения.
- Федеральные законы или законы штата, на основании которых Partnership принято данное решение.
- Каковы ваши права, если вы не согласны с решением Partnership.
- Как получить копии документов, записей и прочей информации, связанной с решением Partnership.
- Как подать апелляцию в Partnership.
- Как запросить слушание в суде штата.
- Как подать ускоренную апелляцию или запросить ускоренное слушание в суде штата.
- Как получить помощь в подаче апелляции или запроса на слушание в суде штата.
- Сколько времени у вас есть для подачи апелляции или запроса на слушание в суде штата.
- Ваши права на продолжение получения услуг в ожидании решения по апелляции или запросу на слушание в суде штата, как подать запрос на продолжение получения этих услуг, а также сведения о том, будут ли расходы на эти услуги покрываться Medi-Cal.
- Когда вам необходимо подать апелляцию или запрос на слушание в суде штата, если вы хотите продолжать получать услуги.

Что делать, когда я получаю Уведомление об отказе в предоставлении льготы?

Когда вы получаете Уведомление об отказе в предоставлении льготы, вам необходимо его внимательно прочитать. Если уведомление вам непонятно, Partnership может вам помочь. Вы также можете обратиться за помощью к другому лицу.

При подаче апелляции или запроса на слушание в суде штата вы можете запросить возобновление услуги, оказание которой было прекращено.

Возобновление услуг необходимо запросить не позднее чем через 10 календарных

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caredon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703**

(TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

дней с даты, указанной на почтовом штемпеле Уведомления об отказе в предоставлении льготы , или с даты вручения вам Уведомления, или до момента вступления изменений в силу.

9. Процесс разрешения проблем

Что если я не получаю желаемые услуги от организованной Drug Medi-Cal системы доставки Partnership?

Partnership предусмотрен способ решения любых проблем, связанных с получаемыми вами услугами по лечению расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ. Он называется процессом разрешения проблем и может включать следующие процессы.

- **Процесс подачи жалобы** — выражение недовольства чем-либо в отношении услуг по лечению расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ, кроме отказа в предоставлении льготы.
- **Процесс подачи апелляции** — пересмотр решения (отказ, прекращение или уменьшение объема услуг), принятого Partnership или вашим поставщиком в отношении услуг по лечению расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ.
- **Слушание в суде штата** — это пересмотр решения плана судьей по вопросам административного права, в ходе которого принимается решение, можете ли вы получать положенные вам услуги по лечению расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ, в рамках страхового плана Medi-Cal.

Подача жалобы, апелляции или запроса на слушание в суде штата не может быть использована против вас и не повлияет на получаемые вами услуги. Когда процесс подачи жалобы или апелляции будет завершен, Partnership уведомит вас и других заинтересованных лиц о своем окончательном решении. Когда процесс слушания в суде штата будет завершен, суд штата уведомит вас и поставщика о своем окончательном решении.

Более подробную информацию о каждом из процессов разрешения проблем см. ниже.

Могу ли я получить помощь в подаче апелляции, жалобы или запроса на слушание в суде штата?

Специальные сотрудники Partnership объяснят вам процедуру подачи и помогут составить жалобу, апелляцию или запрос на слушание дела в суде штата.

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caredon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703**

(TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

Они также помогут вам понять, имеете ли вы право на «ускоренное» рассмотрение, при котором жалоба или апелляция будут рассмотрены быстрее, потому что ваше здоровье или состояние находятся под угрозой. Вы также можете разрешить другому лицу действовать от вашего имени, включая вашего поставщика услуг по лечению расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ. Если вам нужна помощь, звоните в Partnership по телефону (800) 863-4155. Partnership окажет вам разумное содействие в заполнении форм и выполнении других процедур, связанных с подачей жалобы или апелляции. Такое содействие включает, помимо прочего, услуги переводчика и предоставление бесплатных номеров с возможностями TTY/TDD и переводчика.

Что если мне нужна помощь в решении проблемы с Partnership, но я не хочу подавать жалобу или апелляцию?

Вы можете обратиться за помощью к штату, если не сможете найти людей в Partnership, которые помогут вам добиться нужных результатов.

Вы можете обратиться в отдел здравоохранения, Управление омбудсмена с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00 (кроме праздничных дней), по телефону **888-452-8609** или по электронной почте MMCDombudsmanOffice@dhcs.ca.gov.

Примите к сведению: сообщения электронной почты не считаются конфиденциальными. Вы не должны включать личную информацию в электронное письмо.

Вы можете получить бесплатную юридическую помощь в местном отделении юридической помощи или других организациях. О своих правах на проведение слушания или получение бесплатной юридической помощи вы можете узнать в отделе работы с запросами граждан Public Inquiry and Response Unit.

- Телефон: 1-800-952-5253 (звонок бесплатный)
- Линия TTD: 1-800-952-8349

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

10. Процесс подачи и рассмотрения жалоб

Что такое жалоба?

Жалоба — это выражение недовольства относительно услуг по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, не связанное с одной из проблем, покрываемых апелляцией и процедурами слушания в суде штата.

Процесс подачи и рассмотрения жалобы:

- Представляет собой простой и понятный процесс представления вашей жалобы в устной или письменной форме.
- Не влияет отрицательно ни на вас, ни на вашего поставщика медицинских услуг.
- Позволяет действовать от вашего имени другому лицу, включая вашего поставщика услуг или адвоката. Если вы разрешите другому лицу действовать от вашего имени, Partnership может попросить вас подписать форму раскрытия информации данному лицу.
- Убедитесь, что лица, принимающие решения, имеют на это право и не задействованы в процессе рассмотрения или принятия решений на каких-либо предыдущих этапах рассмотрения.
- Позволяет определить вашу роль и обязанности, а также роли и обязанности Partnership и вашего поставщика.
- Обеспечивает рассмотрение и принятие решения по жалобе в установленные сроки.

Когда я могу подать жалобу?

Вы можете подать жалобу в Partnership в любое время, если вы недовольны услугами лечения расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, которые вы получаете от организованной Drug Medi-Cal системы доставки

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Carelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703**

(TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

Partnership, или если у вас есть иные претензии в организованной Drug Medi-Cal системы доставки Partnership.

Как я могу подать жалобу?

Для получения помощи с подачей жалобы вы можете позвонить в Partnership по телефону (800) 863-4155. Жалобы могут быть поданы в устной или письменной форме. Устные жалобы не нужно дублировать в письменной форме. Если вы хотите подать жалобу письменно, в офисах всех поставщиков имеются конверты с адресом Partnership для отправки жалоб почтой. Если у вас нет конверта с адресом, вы можете отправить свою жалобу почтой по адресу, указанному на обложке настоящего справочника.

Как я узнаю, получена ли моя жалоба Partnership?

Partnership обязуется уведомить вас о получении вашей жалобы, отправив письменное подтверждение в течение 5 календарных дней с момента получения. Если жалоба получена по телефону или лично и вы признаете ее разрешенной к концу следующего рабочего дня, является исключением, и может не подтверждаться письмом.

Когда будет принято решение по моей жалобе?

Округ организованной Drug Medi-Cal системы доставки обязуется принять решение по вашей жалобе в течение 90 календарных дней с даты подачи жалобы.

Срок рассмотрения жалобы может быть продлен еще на 14 календарных дней, если вы запрашиваете продление рассмотрения жалобы или округ организованной Drug Medi-Cal системы доставки считает, что необходимо собрать дополнительную информацию и такое продление будет в ваших интересах. Например, продление срока рассмотрения может быть в ваших интересах, когда округ считает, что может принять решение по вашей жалобе, если у организованной Drug Medi-Cal системы доставки будет больше времени на получение дополнительной информации от вас или других вовлеченных лиц.

Откуда я узнаю, принято ли Partnership решение по моей жалобе?

Когда по вашей жалобе будет принято решение, Partnership уведомит об этом решении вас или вашего уполномоченного представителя в письменном виде.

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Carelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

В случае неуведомления вас или иных затронутых сторон о решении по жалобе в указанный срок, Partnership обязуется предоставить вам Уведомление об отказе в предоставлении льготы с информацией о вашем праве запросить слушание в суде штата. Partnership обязуется предоставить вам Уведомление об отказе в предоставлении льготы в день истечения срока рассмотрения жалобы.

Есть ли крайний срок для подачи жалобы?

Вы можете подать жалобу в любое время.

11. Процесс подачи и рассмотрения апелляции (стандартный и ускоренный)

Организованная Drug Medi-Cal система доставки Partnership обязуется обеспечить вам возможность оспорить решение, принятое в отношении услуг по лечению расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ, одним из поставщиков организованной Drug Medi-Cal системы доставки Partnership, с которым вы не согласны. Существует два способа запросить пересмотр решения. Первый способ — подача стандартной апелляции. Второй способ — подача ускоренной апелляции. Оба процесса подачи апелляций очень похожи, однако чтобы претендовать на подачу ускоренной апелляции, вы должны отвечать определенным требованиям. Эти требования указаны ниже.

Что такое стандартная апелляция?

Стандартная апелляция — это запрос на рассмотрение проблемы с Partnership или вашим поставщиком услуг в случае, если вам отказано в предоставлении требуемых услуг или процесс или перечень предоставляемых услуг был изменен. На рассмотрение стандартной апелляции в Partnership выделяется до 30 календарных дней. Если вы считаете, что рассмотрение в течение 30 дней может поставить под угрозу ваше здоровье и самочувствие, вам необходимо подать ускоренную апелляцию.

Процесс подачи стандартной апелляции:

- Позволяет вам подать апелляцию лично, по телефону или в письменной форме.
- Гарантирует, что подача апелляции не будет иметь негативных последствий для вас или вашего поставщика.

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caredon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

- Позволяет действовать от вашего имени другому лицу, включая вашего поставщика услуг или адвоката. Если вы разрешите другому лицу действовать от вашего имени, Partnership может попросить вас подписать форму, разрешающую организованной Drug Medi-Cal системе доставки Partnership предоставить сведения этому лицу.
- Может возникнуть ситуация, что в момент подачи апелляции в установленные сроки, которые составляют 10 календарных дней с даты на почтовом штемпеле Уведомления об отказе в предоставлении льготы или с даты вручения вам Уведомления, вы продолжали получать услуги. Вам не придется оплачивать предоставляемые вам услуги, пока апелляция находится на рассмотрении. Если вы просите продолжить оказывать вам услуги в рамках страхового плана, и окончательное решение по апелляции подтверждает решение о прекращении или сокращении количества предоставляемых услуг, вам, возможно, придется оплатить услуги, полученные в период, пока ваше дело находилось на рассмотрении.
- Убедитесь, что лица, принимающие решения, имеют на это право и не задействованы в процессе рассмотрения или принятия решений на каких-либо предыдущих этапах рассмотрения.
- Позволяет вам или вашему представителю ознакомиться с вашей медицинской информацией, включая вашу медицинскую карту, а также любые другие документы или записи, рассматриваемые в процессе пересмотра решения, до и во время апелляционного процесса.
- Дает вам достаточную возможность представить доказательства и законно обоснованные обвинения лично или в письменной форме.
- Позволяет вам, вашему представителю или законному представителю скончавшегося бенефициара участвовать в качестве сторон в апелляционном процессе.
- Вам будет отправлено письменное уведомление о том, что ваша апелляция находится на рассмотрении.
- По завершении апелляционного процесса вы имеете право подать запрос на слушание дела в суде штата.

Когда я могу подать апелляцию?

Вы можете подать апелляцию в Partnership:

- Если Partnership или один из поставщиков Partnership решает, что вы не имеете права на получение каких-либо услуг по лечению расстройств,

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caredon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

вызванных употреблением психоактивных веществ, в рамках плана Medi-Cal по причине несоответствия критериям доступа.

- Если ваш поставщик считает, что вы нуждаетесь в получении услуги по лечению расстройства, связанного с употреблением психоактивных веществ, и запрашивает одобрение Partnership, но Partnership отклоняет запрос вашего поставщика или изменяет тип или частоту предоставления услуги.
- Если ваш поставщик запросил одобрение Partnership, но Partnership требуется дополнительная информация для принятия решения и процесс одобрения не завершен в установленный срок.
- Если Partnership не предоставляет вам услуги в сроки, установленные округом организованной Drug Medi-Cal системы доставки Partnership.
- Если вы считаете, что организованная Drug Medi-Cal система доставки Partnership предоставляет услуги недостаточно быстро для удовлетворения ваших потребностей.
- Если решение по вашей жалобе, апелляции или ускоренной апелляции не было принято в установленные сроки.
- Если вы и ваш поставщик не приходите к согласию относительно того, какие именно услуги по лечению расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ, вам необходимы.

Как я могу подать апелляцию?

Вы можете позвонить в Partnership по бесплатному номеру, чтобы получить помощь в подаче апелляции. В офисах всех поставщиков имеются конверты с адресом Partnership, в которых вы сможете отправить нам апелляцию. Апелляции могут быть поданы в устной или письменной форме. Если у вас нет конверта с адресом, вы можете отправить свою апелляцию почтой по адресу, указанному на обложке настоящего справочника, или на веб-сайте Partnership по адресу PartnershipHP.org.

Как я узнаю, принято ли решение по моей апелляции?

Организованная Drug Medi-Cal система доставки Partnership письменно уведомит вас или вашего представителя о своем решении по вашей апелляции. В уведомлении будет указана следующая информация:

- Результаты процесса рассмотрения апелляции.
- Дата принятия решения по апелляции.

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caredon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

- Если решение по апелляции будет принято не в вашу пользу, в Уведомление будет включена информация относительно ваших прав на слушание в суде штата и будет описана процедура подачи запроса о слушании в суде штата.

Есть ли крайний срок для подачи апелляции?

Вы должны подать апелляцию в течение 60 календарных дней с даты получения Уведомления об отказе в предоставлении льготы. Имейте в виду, что вы не всегда будете получать Уведомление об отказе в предоставлении льготы. Если вы не получаете Уведомление об отказе в предоставлении льготы, то крайнего срока для подачи апелляции нет; вы можете подать апелляцию в любой момент.

Когда будет принято решение по моей апелляции?

Организованная Drug Medi-Cal система доставки Partnership обязуется принять решение в течение 30 календарных дней с момента получения Partnership запроса на рассмотрение апелляции.

Если вы запрашиваете продление рассмотрения жалобы или Partnership считает, что такое продление будет в ваших интересах, так как плану необходимо собрать дополнительную информацию, срок рассмотрения жалобы может быть продлен еще на 14 календарных дней. Например, продление срока рассмотрения может быть в ваших интересах, когда Partnership считает, что может принять решение по вашей апелляции, если у Partnership будет больше времени для получения дополнительной информации от вас или вашего поставщика.

Что делать, если я не могу ждать решения по моей апелляции 30 дней?

Можно ускорить процесс рассмотрения апелляции, если вы соответствуете требованиям ускоренного рассмотрения.

Что такое ускоренная апелляция?

Ускоренная апелляция — это более быстрый способ получить решение по апелляции. Процесс рассмотрения ускоренной апелляции аналогичен процессу рассмотрения стандартной апелляции. Однако вы должны показать, что ожидание стандартной апелляции может ухудшить ваше состояние, вызванное употреблением психоактивных веществ. Сроки рассмотрения ускоренной апелляции также отличаются от сроков рассмотрения стандартной апелляции.

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caredon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

На рассмотрение ускоренных апелляций Partnership дается 72 часа. Вы можете подать устный запрос на ускоренную апелляцию. Подавать запрос на ускоренную апелляцию в письменной форме не нужно.

Когда я могу подать ускоренную апелляцию?

Если вы считаете, что ожидание до 30 календарных дней, требуемых для принятия решения по стандартной апелляции, поставит под угрозу вашу жизнь, здоровье или возможность поддерживать или восстановить нормальное функционирование вашего организма, вы можете запросить ускоренное рассмотрение апелляции. Если Partnership согласится с тем, что ваша апелляция соответствует требованиям ускоренной апелляции, Partnership примет решение по вашей ускоренной апелляции в течение 72 часов после ее получения.

К этому сроку может быть добавлено до 14 календарных дней, если вы запрашиваете продление рассмотрения апелляции или Partnership показывает, что необходима дополнительная информация и такое продление в ваших интересах. В случае продления сроков рассмотрения апелляции Partnership предоставит вам письменное разъяснение причин продления сроков.

Если организованная Drug Medi-Cal система доставки Partnership решает, что ваша апелляция не соответствует требованиям ускоренной апелляции, Partnership предпримет разумные усилия, чтобы уведомить вас о таком решении устно, а также уведомит вас письменно в течение 2 календарных дней с указанием причины принятого решения. В этом случае ваша апелляция будет рассмотрена в соответствии со стандартной процедурой, описанной выше в данном разделе. Если вы не согласны с решением Partnership о том, что ваша апелляция не соответствует требованиям ускоренного рассмотрения, вы можете подать жалобу.

Приняв решение по вашей ускоренной апелляции, Partnership уведомит вас и все затронутые стороны устно и письменно.

12. Процесс слушания в суде штата

Что такое слушание в суде штата?

Слушание в суде штата — это независимое рассмотрение, проводимое Департаментом социального обеспечения штата Калифорния (California Department of Social Services) с целью обеспечить вам получение услуг по лечению расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ, на которые вы имеете право в рамках программы Medi-Cal. Также вы можете посетить сайт Департамента социального обеспечения штата Калифорния (California Department of Social Services) <https://www.cdss.ca.gov/hearing-requests> для доступа к дополнительным ресурсам.

Каковы мои права относительно слушания в суде штата?

У вас есть право на:

- На слушание в Департаменте социального обеспечения штата Калифорния (California Department of Social Services), (также называется слушанием в суде штата).
- На получение информации о том, как запросить слушание в суде штата.
- На получение информации о правилах представления дела на слушание в суде штата.
- На продолжение получения льгот по вашему запросу на время процесса слушания в суде штата, если вы запросили слушание в суде штата в установленные сроки.

Когда я могу подать запрос на слушание в суде штата?

Вы можете подать запрос на слушание в суде штата:

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

- Если процесс рассмотрения вашей апелляции к организованной Drug Medi-Cal системе доставки Partnership завершен.
- Если Partnership или один из поставщиков Partnership решает, что вы не имеете права на получение каких-либо услуг по лечению расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ, в рамках плана Medi-Cal по причине несоответствия критериям доступа.
- Если ваш поставщик считает, что вы нуждаетесь в получении услуги по лечению расстройства, вызванного употреблением психоактивных веществ, и запрашивает одобрение организованной Drug Medi-Cal системы доставки Partnership, но Partnership отклоняет запрос вашего поставщика либо изменяет тип или частоту предоставления услуги.
- Если ваш поставщик запросил одобрение организованной Drug Medi-Cal системы доставки Partnership, но Partnership требуется дополнительная информация для принятия решения и процесс одобрения не завершен в установленный срок.
- Если организованная Drug Medi-Cal система доставки Partnership не предоставляет вам услуги в установленные округом сроки.
- Если вы считаете, что организованная Drug Medi-Cal система доставки Partnership предоставляет услуги недостаточно быстро для удовлетворения ваших потребностей.
- Если решение по вашей жалобе, апелляции или ускоренной апелляции не было принято в установленные сроки.
- Если вы и ваш поставщик не приходите к согласию относительно того, какие именно услуги по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, вам необходимы.
- Если решение по вашей жалобе, апелляции или ускоренной апелляции не было принято в установленные сроки.

Как подать запрос на слушание в суде штата?

Вы можете запросить слушание в суде штата:

- Онлайн на веб-сайте <https://acms.dss.ca.gov/acms/login.request.do>
- В письменной форме: отправьте свой запрос в Департамент социального обеспечения округа по адресу, указанному в Уведомлении об отказе в выплате страхового возмещения, по факсу или по почте на адрес:

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Carelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

California Department of Social Services State Hearings Division
P.O. Box 944243, Mail Station 9-17-37
Sacramento, CA 94244-2430

Или по факсу на номер **916-651-5210** или **916-651-2789**.

Вы также можете запросить слушание в суде штата или ускоренное слушание в суде штата:

- По телефону: позвоните в отдел по организации слушаний в суде штата (State Hearings Division) по бесплатному номеру **800-743-8525** или **855- 795-0634**, или позвоните на линию официальных расследований и реагирования (Public Inquiry and Response Line) по бесплатному номеру **800-952-5253** или TDD **800-952-8349**.

Есть ли крайний срок для подачи запроса на слушание в суде штата?

Вы можете запросить слушание в суде штата в течение 120 календарных дней. Эти 120 дней отсчитываются от даты получения письменного уведомления организованной Drug Medi-Cal системы доставки Partnership о решении по апелляции.

Если вы не получали Уведомления об отказе в предоставлении льготы, вы можете подать запрос на слушание в суде штата в любое время.

Могу ли я продолжать пользоваться услугами в процессе ожидания решения суда штата?

Да, если вы в настоящее время проходите лечение и хотите продолжать его в период вашей апелляции, вы должны запросить слушание на уровне штата в течение 10 дней с даты почтового штемпеля на решении по апелляции или даты его доставки лично вам ЛИБО до объявленной организованной Drug Medi-Cal системой доставки Partnership даты прекращения или сокращения предоставления услуг. При подаче запроса на слушание в суде штата вам необходимо указать, что вы хотите продолжать получать лечение. Кроме того, вам не придется платить за услуги, полученные в период, пока ваше дело находится на рассмотрении.

Если вы просите продолжить оказывать вам услуги в рамках страхового плана, а суд штата удовлетворяет решение о прекращении или сокращении количества

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Carelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703**

(TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

предоставляемых услуг, вам, возможно, придется оплатить услуги, полученные в период ожидания слушания в суде штата.

Когда будет принято решение по моему делу на слушании в суде штата?

После оформления вами запроса на слушание в суде штата на рассмотрение вашего дела и вынесение решения может уйти до 90 дней.

Могу ли я быстрее получить решение слушания в суде штата?

Если вы полагаете, что столь длительное ожидание может причинить вред вашему здоровью, ответ может быть предоставлен вам в течение трех рабочих дней. Попросите своего врача общей практики или другого поставщика написать письмо за вас. Вы также можете написать письмо самостоятельно. В письме должно быть подробное объяснение причины, по которой ожидание вынесения решения по вашему делу в течение 90 дней может подвергнуть существенному риску вашу жизнь, здоровье или возможность получить, сохранить или восстановить дееспособность в полном объеме. В этом случае следует обязательно подать запрос на «ускоренное слушание» и предоставить письмо с запросом на слушание. Департамент социального обеспечения и отдел по организации слушаний в суде штата рассмотрят ваш запрос на ускоренное слушание в суде штата и вынесут по нему решение. Если ваш запрос на проведение ускоренного слушания будет удовлетворен, слушание будет организовано, а судебное решение будет вынесено в течение 3 рабочих дней с получения вашего запроса отделом по организации слушаний в суде штата.

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

13. Важная информация о программе Medi-Cal

Доступны ли услуги транспортировки?

Если вы не в состоянии добраться до офиса врача или офиса, где вы получаете назначения, связанные с лечением наркомании и алкоголизма, программа Medi-Cal может помочь вам и предоставить транспортные услуги. Транспортировка может быть предоставлен бенефициарам Medi-Cal, которые не могут обеспечить транспортировку самостоятельно и у которых есть медицинская необходимость для получения определенных услуг, покрываемых Medi-Cal. Существует два типа транспортировки на приемы:

- Немедицинская транспортировка — это транспортировка частным или общественным транспортом для лиц, не имеющих другого способа явиться на прием.
- Неэкстренная медицинская транспортировка — это транспортировка санитарным транспортом, микроавтобусом для перевозки в лежачем положении или инвалидной коляске для лиц, не имеющих возможности пользоваться общественным или частным транспортом.

Транспортировки доступна для поездок в аптеку или получения необходимых медицинских принадлежностей, протезов, ортезов и другого оборудования. Для получения более подробной информации и помощи в отношении транспортировки обращайтесь в Partnership.

Если у вас есть страховка Medi-Cal, но вы не зачислены в план регулируемой медицинской помощи и вам необходима помощь в немедицинской транспортировке для получения медицинских услуг, вы можете обратиться за помощью в организованную Drug Medi-Cal систему доставки Partnership. При обращении в Partnership вам будут заданы вопросы о дате и времени вашего приема. Если вам необходима неэкстренная медицинская транспортировка, ваш поставщик может

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Carelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703**

(TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

назначить вам неэкстренную медицинскую транспортировку, а также связать вас с Partnership для координирования вашей поездки на прием и обратно.

Что такое услуги экстренной медицинской помощи?

Услуги экстренной медицинской помощи покрываются круглосуточно 7 дней в неделю. Если вы считаете, что у вас возникла экстренная медицинская ситуация, звоните 911 или обратитесь за помощью в ближайшее отделение экстренной медицинской помощи.

Услуги экстренной медицинской помощи предоставляются при неожиданных медицинских состояниях, включая психиатрические.

Экстренное медицинское состояние наступает, если у вас есть симптомы, вызывающие сильную боль, серьезное заболевание или травма, которые, по мнению благоразумного непрофессионала (внимательного или осторожного человека без медицинского образования), без медицинской помощи способны:

- создать серьезную опасность для вашего здоровья;
- если вы беременны, создать серьезную опасность для вашего здоровья или здоровья нерожденного ребенка;
- причинить серьезный вред функциям вашего организма;
- причинить серьезный вред любому внутреннему или наружному органу либо части тела.

В экстренном случае у вас есть право пользоваться услугами любой больницы. Услуги экстренной медицинской помощи никогда не требуют предварительного разрешения.

Нужно ли мне платить за Medi-Cal?

Возможно, вам придется платить за Medi-Cal в зависимости от суммы, которую вы получаете или зарабатываете каждый месяц.

- Если ваш доход ниже минимальной планки дохода, установленной Medi-Cal для конкретного количества членов семьи, вам не придется платить за услуги Medi-Cal.
- Если ваш доход выше минимальной планки дохода, установленной Medi-Cal для конкретного количества членов семьи, вам придется выплачивать определенную сумму за предоставляемые вам медицинские услуги или лечение расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ. Сумма, которую вы платите, называется вашей «долей расходов».

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caredon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703**

(TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

После того как вы оплатили свою «долю расходов», Medi-Cal оплатит остальную часть ваших покрываемых медицинских расходов за данный месяц. Вы ничего не платите в те месяцы, когда не пользуетесь медицинскими услугами.

- Вам, возможно, придется доплачивать за любые медицинские услуги, получаемые в рамках плана Medi-Cal. Это означает, что вы платите самостоятельно каждый раз, когда вы получаете медицинские услуги или обращаетесь в больничный пункт экстренной помощи для получения обычных медицинских услуг. Ваш поставщик сообщит вам о необходимости внести доплату.

К кому обращаться, если меня посещают мысли о суициде?

Если вы или кто-то, кого вы знаете, находится в кризисном состоянии, позвоните на Национальную горячую линию по предотвращению самоубийств (National Suicide Prevention Lifeline) по номеру **988** или **1-800-273-TALK (8255)**. Доступен чат по адресу <https://988lifeline.org/>.

Местные жители, обращающиеся за помощью в условиях кризиса, могут получить доступ к местным программам сохранения психического здоровья по телефонам:

- Округ Humboldt: (707) 445-7715
- Округ Lake: (855) 587-6373
- Округ Lassen: (888) 530-8688
- Округ Mendocino: (800) 555-5906
(707) 472-2304 (Ukiah)
- Округ Modoc: (800) 699-4880
(530) 233-6312
- Округ Shasta: (530) 225-5252
(888) 385-5201
- Округ Siskiyou: (800) 842-8979
- Округ Solano: (707) 428-1131
- Округ Butte: (800) 334-6622
- Округ Colusa: (888) 793-6580
- Округ Glenn: (800) 507-3530
- Округ Nevada: (530) 265-5811
- Округ Placer: (916) 787-8808
(888) 866-5401
- Округ Plumas: (530) 283-6307
(800) 757-7898
- Округ Sierra: (800) 840-8418

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caredon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

- Округ Sutter: (530) 673-8255
(888) 923-3800
- Округ Tehama: (800) 240-3208
- Округ Yuba: (530) 673-8255
(888) 923-3800
- Del Norte: (707) 464-7224
(888) 446-4408
- Trinity: (530) 623-5708
(530) 623-1362
(888) 624-5820
- Sonoma: (800) 746-8181
(855) 587-6373
- Yolo: (888) 965-6647
- Napa: (707) 253-4711
- Marin: (415) 473-6666

Куда можно обратиться за дополнительной информацией о Medi-Cal?

Дополнительные сведения о Medi-Cal см. на странице веб-сайта

Департамента здравоохранения для бенефициаров:

<https://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/eligibility/Pages/Beneficiaries.aspx>

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caredon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

14. Заблаговременное распоряжение

Что такое заблаговременное распоряжение?

Вы также имеете право составить заблаговременное распоряжение.

Заблаговременное распоряжение — это письменное распоряжение в отношении вашего медицинского обслуживания, которое признается в соответствии с законами штата Калифорния. Оно включает информацию о том, как бы вы хотели получать медицинское обслуживание или какие решения вы хотели бы принять, если или когда вы не сможете делать это самостоятельно. В некоторых случаях заблаговременное распоряжение называют медицинским завещанием или доверенностью, действие которой не прекращается вследствие признания заявителя недееспособным.

Закон штата Калифорния определяет заблаговременное распоряжение как устное или письменное индивидуальное распоряжение о медицинском обслуживании или доверенность (письменный документ, дающий кому-либо разрешение на принятие решений за вас). Всеми программами организованной Drug Medi-Cal системы доставки должны быть установлены правила в отношении заблаговременного распоряжения. Организованная Drug Medi-Cal система доставки Partnership обязана по запросу предоставлять письменную информацию о правилах организованной Drug Medi-Cal системы доставки в отношении заблаговременного распоряжения и разъяснение законодательства штата. Если вы хотите запросить эти сведения, позвоните в Partnership, чтобы получить более подробную информацию.

Заблаговременное распоряжение призвано позволить людям контролировать свое лечение, особенно в случаях, когда они не могут дать инструкции самостоятельно. Это юридический документ, который дает возможность людям заранее выразить свои желания, если в дальнейшем они не смогут принимать решения о медицинском обслуживании. Это может быть право соглашаться на лечение или хирургическое вмешательство либо отказываться от таких услуг или принимать другие решения в отношении выбора медицинского обслуживания. В штате Калифорния заблаговременное распоряжение состоит из двух частей:

- ваше назначение представителя (физическое лицо), который принимает решения относительно вашего медицинского обслуживания; и

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caredon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

- ваши индивидуальные указания по уходу за здоровьем.

Вы можете получить форму для заблаговременного распоряжения в Partnership или через Интернет. В штате Калифорния вы имеете право предоставлять инструкции в форме заблаговременных распоряжений всем своим поставщикам медицинских услуг. Также вы имеете право внести изменения или аннулировать свое заблаговременное распоряжение в любое время.

Если у вас возникли вопросы относительно закона штата Калифорния в отношении требований к заблаговременным распоряжениям, вы можете отправить письмо по адресу:

California Department of Justice

Attn: Public Inquiry Unit,

P. O. Box 944255

Sacramento, CA 94244-2550

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

15. Права и обязанности бенефициара

Каковы мои права как получателя услуг организованной Drug Medi-Cal системы доставки?

Как правомочный участник Medi-Cal и житель округа, участвующего в организованной Drug Medi-Cal системе доставки, вы имеете право на получение необходимых по медицинским показаниям услуг по лечению расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ, от поставщика организованной Drug Medi-Cal системы доставки. У вас есть право на:

- уважительное обращение с учетом вашего права на неприкосновенность частной жизни необходимости соблюдения конфиденциальности ваших медицинских данных;
- получение информации о доступных вариантах лечения и альтернативах, предоставленной в соответствии с состоянием бенефициара и его/ее способностью понимать информацию;
- участие в принятии решений, касающихся вашего лечения расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ, включая право отказаться от лечения;
- своевременный доступ к медицинской помощи, включая услуги, доступные 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, когда это необходимо с медицинской точки зрения в случае потребности в неотложной помощи или при лечении срочного или кризисного состояния;
- получение информации в настоящем справочнике о покрываемых организованной Drug Medi-Cal системой доставки Partnership услугах по лечению расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ, и ваших правах, описанных здесь;
- защиту конфиденциальности вашей медицинской информации;
- запрашивание и получение копии вашей медицинской информации, а также запрашивание внесения в нее необходимых изменений и поправок;
- получение печатных материалов в альтернативных форматах (включая

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

печать шрифтом Брайля, крупным шрифтом и аудиоформат) по запросу и в разумные для запрошенного формата сроки;

- получение печатных материалов на языках, используемых как минимум пятью процентами или 3000 бенефициаров организованной Drug Medi-Cal системы доставки Partnership (в зависимости от того, что меньше);
- получение услуг устного перевода на удобном вам языке;
- получение услуг по лечению расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ, от одного из поставщиков организованной Drug Medi-Cal системы доставки Partnership, соблюдающих требования договора со штатом в областях доступности услуг, гарантии предоставления адекватного объема услуг, координации и непрерывности предоставления медицинских услуг, а также покрытия и разрешения услуг;
- получение услуг для несовершеннолетних, если вы являетесь бенефициаром в возрасте до 21 года;
- своевременный доступ к медицинским услугам внесетевых поставщиков, если у организованной Drug Medi-Cal системы доставки Partnership нет договора с поставщиком услуг, который может предоставлять эти услуги. «Внесетевой поставщик» — это поставщик, не включенный в перечень поставщиков организованной Drug Medi-Cal системы доставки Partnership. Partnership обязуется контролировать, чтобы вы не платили лишнего за посещение внесетевых поставщиков. Вы можете обратиться в отдел обслуживания участников Partnership по телефону (800) 863-4155 за информацией порядке получения услуг у внесетевых поставщиков;
- запрос второго мнения от квалифицированного медицинского работника внутри или вне сети Partnership без дополнительной оплаты;
- подачу жалоб, в устной или письменной форме, относительно организации или получения медицинской помощи;
- запрашивание апелляций, в устной или письменной форме, при получении Уведомления об отказе в предоставлении льгот, включая информацию об обстоятельствах, при которых возможна ускоренная апелляция;
- запрашивание слушаний в суде штата, включая получение информации, на основании которой возможно проведение ускоренного слушания;
- свободу от ограничений или изоляции какой-либо формы, используемых в качестве средства принуждения, удобства, наказания или мести; свободу от дискриминации при осуществлении указанных прав без негативного влияния на обращение с вами со стороны организованной Drug Medi-Cal системы доставки Partnership, поставщиков или штата.

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Carelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

Каковы мои обязанности как получателя услуг организованной Drug Medi-Cal системы доставки?

Как получатель услуг организованной Drug Medi-Cal системы доставки вы обязаны:

- внимательно прочитать материалы для информирования бенефициаров, полученные от организованной Drug Medi-Cal системы доставки Partnership. Эти материалы помогут вам понять, какие услуги вам доступны и как получить лечение в случае необходимости;
- посещать приемы врача в соответствии с графиком. Вы получите наилучший результат, если будете сотрудничать с вашим поставщиком медицинских услуг в течение всего курса лечения. Если вам необходимо пропустить прием, позвоните своему поставщику услуг по крайней мере за 24 часа до приема и перенесите его на другой день и время;
- приходя на прием, всегда иметь при себе идентификационную карту бенефициара Medi-Cal (BIC) и удостоверение личности с фотографией.
- сообщать поставщику до приема, если вам необходимы услуги устного перевода;
- сообщать своему поставщику обо всех своих проблемах со здоровьем. Чем более полную информацию о своих потребностях вы предоставляете, тем успешнее будет лечение;
- обязательно задавать своему поставщику любые волнующие вас вопросы. Очень важно, чтобы вы полностью понимали информацию, которую вы получаете во время лечения;
- стараться выстроить прочные рабочие отношения со своим поставщиком медицинских услуг;
- обращаться в Partnership при возникновении любых вопросов касательно ваших услуг либо любых проблем с поставщиком, которые вы не можете разрешить самостоятельно. Сообщать своему поставщику медицинских услуг и Partnership о любых изменениях вашей персональной информации. Это включает адрес, номер телефона и любую другую медицинскую информацию, которая может повлиять на возможность получать лечение;
- относиться к персоналу, оказывающему вам медицинские услуги, с уважением и вежливостью;
- сообщать о подозрениях в мошенничестве или противоправных действиях:
 - Департамент здравоохранения просит лиц, подозревающих мошенничество, растрату или злоупотребление в рамках Medi-Cal, звонить на горячую линию DHCS Medi-Cal по вопросам мошенничества по номеру **1-800-822-6222**. Если вы считаете, что

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Carelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

ваша ситуация является экстренной, звоните **911** для незамедлительного получения помощи. Звонок бесплатный, абонент может оставаться анонимным.

- При подозрении мошенничества или злоупотребления вы также написать по электронной почте fraud@dhcs.ca.gov или воспользоваться [онлайн-формой](#) на веб-сайте DHCS.

16. Запрос о сохранении поставщика услуг

Когда я могу попросить сохранить за мной моего привычного поставщика услуг, который более не входит в сеть плана?

- После присоединения к организованной Drug Medi-Cal системе доставки Partnership вы можете попросить временно сохранить за вами старого поставщика услуг, не входящего в нашу сеть, если:
 - переход к новому поставщику услуг причинит серьезный ущерб вашему здоровью или увеличит риск госпитализации или помещения в лечебное учреждение; и
 - вы получали лечение у внесетевого поставщика до даты перехода в округ, входящий в организованную Drug Medi-Cal систему доставки Partnership (Humboldt, Lassen, Mendocino, Modoc, Shasta, Siskiyou, Solano).

Как подать запрос на сохранение моего внесетевого поставщика?

- Вы, ваши законные представители или ваш поставщик услуг могут подать в Partnership соответствующий письменный запрос. Вы можете обратиться в отдел обслуживания участников Partnership по телефону (800) 863-4155 за информацией о порядке запроса услуг от внесетевых поставщиков;
- Partnership направит вам письменное подтверждение получения запроса и начнет обрабатывать ваш запрос в течение трех (3) рабочих дней.

Что делать, если я продолжал обращаться к внесетевому поставщику после перехода в организованную Drug Medi-Cal систему доставки Partnership?

- Вы можете направить отложенный запрос на сохранение вашего старого поставщика медицинских услуг в течение тридцати (30) календарных дней после получения услуг у поставщика, не входящего в сеть.

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Carelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

Почему организованная Drug Medi-Cal система доставки Partnership отклоняет мой запрос на сохранение поставщика?

- Организованная Drug Medi-Cal система доставки Partnership может отклонить ваш запрос на сохранение за вами прежнего поставщика, более не входящего в сеть, если:
 - у Partnership есть документальное подтверждение низкого качества услуг, оказываемых данным поставщиком.

Что случится, если мой запрос на сохранение поставщика услуг будет отклонен?

- Если Partnership откажет вам в сохранении поставщика услуг, мы:
 - уведомим вас об этом в письменной форме;
 - предложим вам по крайней мере одного альтернативного поставщика, который предлагает тот же уровень услуг, что и поставщик, не входящий в нашу сеть; и
 - проинформируем вас о вашем праве подать жалобу, если вы не согласны с нашим решением.
- Если Partnership предлагает вам несколько альтернативных внутрисетевых поставщиков, но вы не можете выбрать себе подходящего поставщика, то мы назначим вам внутрисетевого поставщика самостоятельно и уведомим вас об этом в письменной форме. Если не оказывающий услуги поставщик не принимает договорные ставки Partnership или ставки Partnership для применимым услуг DMC-ODS либо в настоящее время не является сертифицированным Drug Medi-Cal.

Что случится, если мой запрос на сохранение поставщика услуг будет одобрен?

- В течение семи (7) дней после одобрения вашего запроса на сохранение поставщика Partnership предоставит вам:
 - уведомление об одобрении запроса;
 - информацию о продолжительности процедуры по сохранению старого поставщика;
 - информацию о том, чего ожидать по окончании периода непрерывного медицинского обслуживания; и
 - о вашем праве в любой момент выбрать себе поставщика из сети организованной Drug Medi-Cal сети доставки Partnership.

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Carelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org

Как быстро будет обработан мой запрос на сохранение старого поставщика?

- Округ Partnership завершит рассмотрение вашего запроса на сохранение за вами старого поставщика в течение тридцати (30) календарных дней с даты получения запроса.

Что случится по окончании периода непрерывного медицинского обслуживания?

- Partnership уведомит вас в письменной форме за тридцать (30) календарных дней до окончания периода непрерывного медицинского обслуживания о том, как будет происходить ваш переход к поставщику услуг, входящему в нашу сеть, по окончании перехода непрерывного медицинского обслуживания.

Partnership HealthPlan of California
Программа Wellness and Recovery
организованной Drug Medi-Cal системы
ДОСТАВКИ

PartnershipHP.org



ВН036_122223

Для получения медицинских услуг, связанных с употреблением психоактивных веществ, звоните в Caelon Behavioral Health по телефону **(855) 765-9703** (TTY (800) 735-2929 или 711). Телефонная линия работает круглосуточно 7 дней в неделю. Наш веб-сайт: PartnershipHP.org